

Title (en)  
Sewing device

Title (de)  
Nähvorrichtung

Title (fr)  
Dispositif de couture

Publication  
**EP 1160368 A2 20011205 (DE)**

Application  
**EP 01111309 A 20010509**

Priority  
DE 10027390 A 20000602

Abstract (en)  
The sewing machine to stitch ribbons to the edges of fabrics, and especially half sections of sliding clasp fasteners, has a carrier arm for the sewing machine (10) as the lateral carrier (2b) of a fixed gantry (2) across the fabric support table (1). The fabric laying surface (1a) extends as far as the side of the gateway away from the sewing point. The sewing machine, for stitching half sections of sliding clasp fasteners to fabric edges, has a straight sewing head (11) and a fabric advance at the presser foot. An additional fabric transport unit for the fabrics is at least at the zone of the straight sewing head. A cut-out in the fabric support table is at the zone of the straight sewing head and the fabric transport mechanism, as an access for the operative. The fabric transport system has two continuous paths (3a,3b), parallel to the stitching direction, with a limit guide (4) between them for the edges of the fabrics. Feeds (5,5') for covering ribbons (6) flank the limit guide, for the cut edges of the fabrics, and for the half-sections of the sliding clasp fastener. The sections of the sliding clasp fastener are delivered in cut lengths, or they are drawn off a wound roll. The straight sewing head and the looper head form a multi-needle sewing machine.

Abstract (de)  
Beschrieben wird eine Nähvorrichtung, die zum Annähen von bandförmigen Teilen an die Kanten von Stoffteilen geeignet ist. Vorgesehen wird zu diesem Zweck eine Nähmaschine mit Geradnähkopf (10), die fest am Querträger (2b) eines einen Arbeitstisch (1) mit sehr großer Auflagefläche (1a) überspannenden Portals angeordnet ist. Im Nähbereich wird zusätzlich eine Transporteinrichtung (3a, 3b), bestehend aus zwei Endlosbändern vorgesehen, mit deren Hilfe die einander zugewandten Kanten der Stoffteile zum Zweck des Annähens der Reißverschlüsse exakt geführt werden können. <IMAGE>

IPC 1-7  
**D05B 35/06**; **D05B 11/00**

IPC 8 full level  
**D05B 33/00** (2006.01); **D05B 35/06** (2006.01); **D05B 75/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**D05B 33/00** (2013.01); **D05B 35/064** (2013.01); **D05B 75/00** (2013.01); **D10B 2505/08** (2013.01)

Cited by  
JP2002210285A; JP2002360959A

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1160368 A2 20011205**; **EP 1160368 A3 20020807**; **EP 1160368 B1 20060726**; AT E334243 T1 20060815; DE 10027390 A1 20011213; DE 10027390 C2 20030327; DE 50110521 D1 20060907; DK 1160368 T3 20061127; ES 2274836 T3 20070601; PT 1160368 E 20061130

DOCDB simple family (application)  
**EP 01111309 A 20010509**; AT 01111309 T 20010509; DE 10027390 A 20000602; DE 50110521 T 20010509; DK 01111309 T 20010509; ES 01111309 T 20010509; PT 01111309 T 20010509